

---

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ  
(МГС)  
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION  
(ISC)

---

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
СТАНДАРТ

ГОСТ  
ISO 592—  
2014

---

**МАСЛА ЭФИРНЫЕ**

**Метод определения угла вращения  
плоскости поляризации света**

**(ISO 592:1998, IDT)**

Издание официальное



Москва  
Стандартинформ  
2015

## Предисловие

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0–92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2–2009 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, применения, обновления и отмены»

### Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН Автономной некоммерческой организацией «ПАРФЮМТЕСТ» (АНО «ПАРФЮМТЕСТ») на основе собственного аутентичного перевода на русский язык международного стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол от 30 сентября 2014 г. № 70–П)

За принятие проголосовали:

| Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004–97 | Код страны по МК (ИСО 3166) 004–97 | Сокращенное наименование национального органа по стандартизации |
|---|------------------------------------|---|
| Армения   | AM                                 | Минэкономики Республики Армения                                 |
| Беларусь  | BY                                 | Госстандарт Республики Беларусь                                 |
| Киргизия  | KG                                 | Кыргызстандарт  |
| Казахстан   | KZ                                 | Госстандарт Республики Казахстан                                |
| Молдова   | MD                                 | Молдова-Стандарт  |
| Россия  | RU                                 | Росстандарт   |

4 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 30 сентября 2014 г. № 1240-ст межгосударственный стандарт ГОСТ ISO 592–2014 введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 января 2016 г.

5 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ISO 592:1998 Essential Oils — Determination of optical rotation (Масла эфирные. Определение вращения плоскости поляризации света).

Международный стандарт разработан Техническим комитетом по стандартизации ISO/TC 217 «Косметика» Международной организации по стандартизации (ISO).

Перевод с английского языка (en).

Официальный экземпляр международного стандарта, на основе которого подготовлен настоящий межгосударственный стандарт, имеется в Федеральном агентстве по техническому регулированию и метрологии Российской Федерации.

Сведения о соответствии межгосударственных стандартов ссылочным международным стандартам приведены в дополнительном приложении ДА.

Степень соответствия — идентичная (IDT)

## 6 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

*Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном информационном указателе «Национальные стандарты», а текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет*

© Стандартиформ, 2015

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

## МАСЛА ЭФИРНЫЕ

## Метод определения угла вращения плоскости поляризации света

Essential oils.  
Method for determination of optical rotation

Дата введения — 2016—01—01

## 1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает метод определения угла вращения плоскости поляризации света в эфирных маслах.

При работе с твердыми маслами, частично твердыми маслами, а также вязкими при комнатной температуре или значительно окрашенными маслами испытание проводят с раствором масла.

## 2 Нормативные ссылки

Для применения настоящего стандарта необходим следующий ссылочный стандарт. Для датированной ссылки применяют только указанное издание ссылочного стандарта, для недатированной ссылки применяют последнее издание ссылочного стандарта (включая его изменения).

ISO 356, Essential oils — Preparation of test samples (Масла эфирные. Подготовка образцов для испытаний)

## 3 Термины и определения

В настоящем стандарте применены следующие термины с соответствующими определениями:

3.1 **угол вращения плоскости поляризации света в эфирном масле**  $\alpha_D^t$  (optical rotation of an essential oil,  $\alpha_D^t$ ): Угол, выраженный в миллирадианах и/или угловых градусах, на который поворачивается плоскость поляризации света длиной волны  $(589,3 \pm 0,3)$  нм, соответствующей D-линии натрия, при прохождении света с такой длиной волны через среду эфирного масла толщиной 100 мм при заданной температуре.

**Примечание** — Если опыт выполняется для среды другой толщины, значение  $\alpha_D^t$  следует пересчитать для значения толщины 100 мм. Кроме того, допускаются измерения с помощью магнитооптического эффекта Фарадея. В таком случае используют пробу толщиной 10 мм.

3.2 **угол вращения плоскости поляризации света в растворе эфирного масла, величина удельного вращения,  $\alpha$**  (optical rotation of an essential oil in solution, specific rotation,  $\alpha$ ): Значение угла вращения плоскости поляризации света  $\alpha_D^t$ , прошедшего через раствор эфирного масла, деленное на массу эфирного масла в единице объема раствора.

## 4 Реактивы

Для испытания следует использовать реактивы аналитической степени чистоты, а также дистиллированную воду или воду аналогичной степени чистоты.

4.1 **Растворитель** (только для эфирных масел, испытание которых проводят в виде раствора).

В качестве растворителя рекомендуется использовать этанол объемной концентрации 95%. Необходимо удостовериться, что в растворителе не наблюдается эффект вращения плоскости поляризации света.

## 5 Оборудование

**5.1 Поляриметр** с погрешностью не менее  $\pm 0,5$  мрад ( $\pm 0,03^\circ$ ), настроенный на углы  $0^\circ$  и  $180^\circ$  при работе с водой.

Поляриметр должен быть проверен на кварцевой пластинке с известной величиной угла вращения плоскости поляризации света, а если это невозможно, то с помощью водного раствора чистой безводной сахарозы (26,00 г сахарозы на  $100\text{ см}^3$  раствора). Величина угла вращения плоскости поляризации света в таком растворе составляет  $+604$  мрад ( $+34,62^\circ$ ) для слоя толщиной 200 мм при температуре  $20^\circ\text{C}$ .

Во время опыта оборудование должно находиться в стабильном состоянии и быть установлено в затемненном помещении.

**5.2 Источник света**, представляющий собой любое устройство, излучающее свет длиной волны ( $589,3 \pm 0,3$ ) нм, предпочтительно натриевая лампа.

**5.3 Трубки для поляриметра**, как правило, длиной ( $100 \pm 0,5$ ) мм.

При испытании незначительно окрашенных проб с низкой величиной угла вращения плоскости поляризации света допускается применять трубки длиной ( $200 \pm 0,5$ ) мм.

При испытании значительно окрашенных проб допускается применять трубки длиной  $50\text{ мм} \pm 0,05\text{ мм}$ ,  $10\text{ мм} \pm 0,05\text{ мм}$  или, при необходимости, более короткие.

Для осуществления испытаний при температуре  $20^\circ\text{C}$  или другой заданной температуре используют трубки с двойными стенками, оснащенные термометром (см. 5.4), позволяющие обеспечить циркуляцию воды необходимой температуры.

Для испытаний при комнатной температуре допускается использовать трубки любого типа. Тем не менее, рекомендуется и в таком случае использовать трубки, указанные выше.

**5.4 Термометр**, цена деления  $0,2^\circ\text{C}$  или  $0,1^\circ\text{C}$ , позволяющий измерять температуры от  $10^\circ\text{C}$  до  $30^\circ\text{C}$ .

**5.5 Устройство термостабилизации**, позволяющее поддерживать температуру пробы в пределах ( $20 \pm 0,2$ )  $^\circ\text{C}$  или другой величины.

## 6 Отбор проб

В методе, определенном настоящим стандартом, отбор проб не рассматривается. Рекомендуется использовать метод отбора проб, приведенный в ISO 212 [1].

Важно, чтобы в лабораторию на анализ поступила репрезентативная проба, которая не была повреждена или изменена во время транспортирования или хранения.

## 7 Проведение испытания

### 7.1 Подготовка пробы для испытания

Если необходимо высушить пробу, эта процедура описана в ISO 356.

При определении удельной величины вращения (см. 3.2), готовят раствор масла в подходящем растворителе (см. 4.1) в концентрации, которая задана соответствующим стандартом на испытуемое эфирное масло.

### 7.2 Испытание

Включают источник света (см. 5.2) и ждут, пока он наберет рабочую яркость.

При необходимости, доводят температуру пробы для испытания (см. 7.1) до ( $20 \pm 1$ )  $^\circ\text{C}$  или другой заданной температуры (см. примечание), затем вливают пробу в соответствующую трубку поляриметра, которая должна быть примерно той же температуры. Запускают циркуляцию воды, температура которой управляется термостатом, чтобы обеспечить стабильность температуры пробы с погрешностью  $\pm 0,2^\circ\text{C}$ .

Заполнение трубки пробой для испытания выполняют таким образом, чтобы не образовывались пузырьки воздуха.

Помещают трубку в поляриметр (см. 5.1) и по шкале инструмента фиксируют правостороннее (+) или левостороннее (−) вращение плоскости поляризации света в масле.

**П р и м е ч а н и е** — Как правило, испытания проводят при температуре 20 °С. Исключение составляют масла, для которых в спецификациях указана иная температура проведения подобных испытаний.

### 7.3 Количество опытов

Для каждой пробы для испытания опыт повторяют три раза.

В качестве результата принимают среднеарифметическое значение трех измерений при условии, что они не отличаются друг от друга более чем на 1,4 мрад (0,08°).

## 8 Обработка результатов

### 8.1 Расчеты и формулы

#### 8.1.1 Угол вращения плоскости поляризации света

Величина угла вращения плоскости поляризации света, в миллирадианах или в угловых градусах, определяют по формуле

$$\alpha_D^t = \frac{A}{l} 100,$$

где  $A$  — величина угла вращения (см. 7.3), миллирадианы и/или градусы;

$l$  — длина используемой трубки, мм.

Правостороннее (+) вращение плоскости поляризации света берут с положительным знаком, левостороннее (–) — с отрицательным.

Если нет возможности провести испытания с помощью трубок с двойными стенками, обеспечивающими циркуляцию воды, необходимо внести поправки, соответствующие испытываемому маслу (например, в случае с маслом цитрусовых и некоторыми другими эфирными маслами, для которых эти поправки известны).

**П р и м е ч а н и е** — Значения поправок задаются в спецификациях на конкретное эфирное масло.

#### 8.1.2 Величина угла вращения плоскости поляризации света в растворе масла, называемая величиной удельного вращения

Величину удельного вращения плоскости поляризации света, выраженную в миллирадианах или в градусах угла, определяют по формуле

$$[\alpha] = \frac{\alpha_D^t}{c},$$

где  $\alpha_D^t$  — величина угла вращения плоскости поляризации света в растворе масла, полученная согласно 8.1.1;

$c$  — концентрация раствора масла, в граммах масла на миллилитр (сантиметр кубический) раствора.

### 8.2 Погрешность

Погрешность метода испытаний составляет  $\pm 3$  мрад ( $\pm 0,17^\circ$ ).

## 9 Протокол испытания

В протоколе испытания указывают:

- всю информацию, необходимую для однозначной идентификации пробы;
- метод отбора проб, если он известен;
- метод испытаний со ссылкой на настоящий стандарт;
- информацию о том, испытывалось ли масло в растворе, с указанием типа растворителя и концентрации масла;
- все рабочие параметры, не указанные в настоящем стандарте или описанные в нем как необязательные, а также любые обстоятельства, которые могли бы повлиять на результаты;
- полученный результат;
- если испытывалась повторяемость, окончательный приведенный результат.

## Библиография

[1] ISO 212\*, Essential oils — Sampling (Масла эфирные. Отбор образцов)

---

\* Действует ГОСТ ISO 212—2014 «Масла эфирные. Отбор проб»

## Приложение А (справочное)

### Сведения о соответствии межгосударственных стандартов ссылочным международным стандартам

Т а б л и ц а ДА.1

| Обозначение и наименование международного стандарта      | Степень соответствия | Обозначение и наименование межгосударственного стандарта       |
|--|----------------------|--|
| ISO 356 Масла эфирные. Подготовка образцов для испытаний | IDT                  | ГОСТ ISO 356—2014 Масла эфирные. Подготовка проб для испытаний |

---

УДК 665.58:006.354

МКС 71.100.60

IDT

Ключевые слова: эфирные масла, угол вращения плоскости поляризации света, угол вращения, величина удельного вращения

---

Подписано в печать 03.03.2015. Формат 60х84 $\frac{1}{8}$ .

Усл. печ. л. 0,93. Тираж 31 экз. Зак. 1097

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

---

ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ»,  
123995 Москва, Гранатный пер., 4.  
[www.gostinfo.ru](http://www.gostinfo.ru) [info@gostinfo.ru](mailto:info@gostinfo.ru)